

L I F E I N B A L A N C E

SOEHNLE

BODY BALANCE COMFORT SELECT

Istruzioni per l'uso



WEIGHT



FAT



WATER



MUSCLE



KCAL



BMI



BIO IMPEDANCE
TECHNOLOGY



Indice	Pagina
1 Introduzione	
1.1 Impiego conforme alle disposizioni	3
1.2 Indicazioni di sicurezza	4
1.3 Software per il monitoraggio corporeo	6
1.4 Analisi dell'impedenza bioelettrica (BIA)	7
1.5 Indice di massa corporea (IMC o BMI)	7
1.6 Regole di pesatura	8
2 Messa in esercizio	
2.1 Descrizione dell'apparecchio ed elementi di comando	10
2.2 Inserimento e sostituzione delle batterie	11
2.3 Installazione	12
2.4 Uso generale del menù	13
2.5 Impostazioni base	14
2.5.1 Selezione della lingua	14
2.5.2 Prima impostazione dell'orario	15
2.5.3 Prima impostazione della data	16
2.6 Altre impostazioni	17
2.6.1 Impostazione dell'unità di misura del peso (kg - lb)	18
2.6.2 Impostazione dell'unità di misura della temperatura (°C - °F)	19
2.6.3 Impostazione del contrasto del display	20
2.6.4 Modalità di visualizzazione / Consumo delle batterie	21
2.6.5 Cambiamento dell'orario	22
2.6.6 Cambiamento della data	23
2.6.7 Cambiamento della lingua	23
2.7 Impostazione di un nuovo utente	24
2.7.1 Inserimento dei dati personali	25
2.7.2 Correzione dei dati personali	29
2.7.3 Riconoscimento della persona	31
2.7.4 Cancellazione di un utente	32
3 Analisi corporea	33
4 Richiamo dei valori di analisi	36
5 Pesatura senza analisi corporea	38
6 Valutazione dei risultati di misurazione e consigli individuali	39
7 Segnalazioni	44
8 Dati tecnici	46
9 Conformità	47
10 Smaltimento	47
11 Assistenza e supporto	47
12 Garanzia	48

1. Introduzione

1.1 Impiego conforme alle disposizioni

Ha fatto bene a optare per una bilancia di analisi corporea Soehnle! Così, ora, anche Lei appartiene alla cerchia di persone a cui sta a cuore la salute del proprio corpo.

Un'alimentazione sana e sufficiente movimento consentono di prevenire il sovrappeso e le malattie ad esso connesse. Anche il sottopeso può essere dannoso e non deve essere assolutamente sottovalutato.

Chi conosce i propri punti deboli e i propri problemi è in grado di provvedere al benessere del proprio corpo e alla propria resistenza fisica con accorgimenti veramente semplici. Per farlo, però, è indispensabile conoscere i propri valori corporei e la loro interpretazione.

Soehnle La aiuta a stabilire obiettivi concreti e ad attuare misure idonee a migliorare la Sua salute. La Sua nuova bilancia analizza lo stato attuale del Suo corpo e Le segnala se è in equilibrio o se esula dalla norma.

Se uno o più valori corporei divergono dalla norma è innanzitutto consigliabile occuparsene immediatamente. Internet fornisce una grande quantità di informazioni a proposito. Tuttavia non si affidi ad affermazioni standardizzate! Ognuno di noi ha bisogno di concetti individuali adeguati alle sue esigenze particolari.

Con i nostri prodotti desideriamo appoggiare il Suo senso di responsabilità personale nei confronti del Suo corpo e motivarla ad adottare uno stile di vita sano.

Se non si sente sicuro in merito alle misure idonee a conseguire il Suo benessere personale, non esiti ad affidarsi alla consulenza professionale di un medico o di un nutrizionista.

Questa bilancia è destinata a persone di età superiore ai 16 anni.

L'apparecchio non è idoneo all'impiego medico, né all'impiego commerciale.

I valori di misurazione delle donne in gravidanza e dei body builder possono risultare non plausibili a causa della loro particolare costituzione fisica.

Legga attentamente soprattutto le indicazioni di sicurezza e rispetti le istruzioni di manutenzione. Così potrà trarre a lungo beneficio dalla Sua bilancia di analisi corporea.

Conservi le presenti istruzioni per una consultazione futura.

Ulteriori informazioni sono disponibili alla pagina internet www.soehnle.com.

1.2 Indicazioni di sicurezza

**Pericolo**

Un impiego non appropriato può comportare pericoli che possono provocare la morte o gravi lesioni.

**Avvertimento**

In determinate situazioni un impiego non appropriato può causare lesioni e comportare pericoli per la salute.

**Attenzione**

Un impiego non appropriato può causare lesioni o danni materiali.

Note

Informazioni importanti

Pericolo

Non utilizzare mai l'apparecchio assieme a

- dispositivi medici elettronici, come ad esempio pacemaker,
- sistemi elettronici di supporto vitale, come ad esempio le macchine cuore-polmone,
- apparecchi medici elettronici mobili, come ad esempio gli elettrocardiografi.

Questo apparecchio può compromettere il funzionamento dei dispositivi medici elettronici sopra citati.



- Non utilizzare l'apparecchio su pavimenti con rivestimenti sdruciolevoli.
- Se la superficie della pedana o i piedi sono bagnati è possibile scivolare!
- Prima di utilizzare l'apparecchio asciugare i piedi e la pedana.
- Non gettare mai nel fuoco le batterie usate. Pericolo di esplosione!
- Non mettere mai in corto circuito le batterie.

**Avvertimento**

- Prima di procedere alla dieta pianificata consultare un medico o un dietologo.
- Tenere l'apparecchio lontano dalla portata dei bambini.
- Aiutare i portatori di handicap ad utilizzare l'apparecchio.
- Salire sempre sull'apparecchio in corrispondenza dei punti previsti, non salire mai in corrispondenza degli angoli o dei bordi. Durante l'analisi restare fermi.
- Assicurarsi di utilizzare le batterie giuste. Inserire le batterie orientando il polo nel modo prescritto. Al momento della sostituzione utilizzare sempre batterie nuove, non utilizzare mai batterie di marchi diversi o con uno stato di carica diverso, non utilizzare batterie che presentano danni visibili: pericolo di surriscaldamento e di esplosione.
- Conservare sempre le batterie fuori dalla portata dei bambini.

Attenzione

- Non smontare, riparare o modificare i singoli componenti dell'apparecchio.
- Le batterie contengono sostanze chimiche. La loro fuoriuscita può provocare danni materiali e lesioni. Se l'acido della batteria entra negli occhi, risciacquarli subito con acqua abbondante e rivolgersi immediatamente a un medico.
- Se l'apparecchio resta inutilizzato per un periodo prolungato, rimuovere le batterie.

Note

Il risultato può alterarsi in caso di impiego

- in prossimità di telefoni cellulari
 - in prossimità di fonti di calore o luoghi in cui la temperatura è variabile
 - nei luoghi caratterizzati da un'elevata umidità dell'aria
 - nei luoghi sottoposti a vibrazioni o urti
 - su moquette. Quindi posizionare l'apparecchio sempre su una base solida e piana.
-
- Non sottoporre l'apparecchio all'esposizione diretta dei raggi solari.
 - Non salire mai sul terminale di visualizzazione.
 - Smaltire le batterie usate conformemente alle disposizioni nazionali.
 - Pulire i componenti dell'apparecchio solo con un panno inumidito e, se necessario, con detergenti delicati. I detergenti corrosivi o abrasivi danneggiano l'apparecchio.

1.3 Software per il monitoraggio corporeo

In fondo non è difficile:

un'alimentazione controllata e il movimento sono il vero "segreto" per mantenere un buon stato di salute, un peso moderato e il benessere generale.

La bilancia di analisi corporea Soehnle consente di misurare i valori corporei importanti per la salute.

Dato, però, che i valori corporei lentamente cambiano, la visualizzazione della tendenza rappresenta una caratteristica importante di questa bilancia di analisi corporea.



Il terminale di comando della bilancia di analisi corporea consente di tenere sempre sotto controllo i dati e le tendenze fondamentali.

Per rendere il tutto ancora più comodo, Soehnle acclude all'apparecchio un software per la valutazione della tendenza su PC.

Installazione del software

Per installare il software inserire il CD nel lettore. A meno che l'avvio automatico del CD non sia disattivato, il CD dovrebbe partire automaticamente. In caso contrario è necessario avviare, in Explorer, attraverso setup.exe, la routine di installazione.

Segue la routine di installazione.

A installazione avvenuta, avviare il programma. Con il cavo USB in dotazione collegare il terminale di comando, in modalità orario, al computer. Il PC riconosce automaticamente il terminale di comando. L'assistente all'installazione del driver USB viene richiamato e l'installazione viene completata.

A questo punto è possibile leggere ed elaborare i dati del terminale di comando tramite il software del PC.

Valori consigliati dagli esperti della salute

Età	Uomini						Donne					
	Massa grassa*				Acqua corporea	Massa muscolare	Massa grassa*				Acqua corporea	Massa muscolare
	ridotta	normale	elevata	molto elevata	normale	normale	ridotta	normale	elevata	molto elevata	normale	normale
16-18	< 8	8-18	18-24	> 24	> 58,5	> 38	< 15	15-25	25-33	> 33	> 52,5	> 28
18-30	< 8	8-18	18-24	> 24	> 57	> 38	< 20	20-29	29-36	> 36	> 49,5	> 28
30-40	< 11	11-20	20-26	> 26	> 56	> 38	< 22	22-31	31-38	> 38	> 47,5	> 28
40-50	< 13	13-22	22-28	> 28	> 55	> 38	< 24	24-33	33-40	> 40	> 46,5	> 28
50-60	< 15	15-24	24-30	> 30	> 54	> 38	< 26	26-35	35-42	> 42	> 46	> 28
60+	< 17	17-26	26-34	> 34	> 53	> 38	< 28	28-37	37-47	> 47	> 45	> 28

* Valori basati sulle direttive BMI di NIH/WHO (Istituto nazionale della sanità dell'Organizzazione mondiale della Sanità/USA).

1.4 Analisi dell'impedenza bioelettrica (BIA)

BIA è il metodo di misurazione generalmente applicato nelle bilance di analisi corporea Body Balance. I valori, come la massa grassa, l'acqua corporea e la massa muscolare, non vengono misurati direttamente, ma vengono rilevati attraverso la misurazione della resistenza elettrica (impedenza) del corpo. Le rispettive masse corporee vengono calcolate in base ai valori personali, al peso rilevato e alla resistenza corporea misurata mediante un procedimento statistico. La valutazione dei valori di massa corporea si basa su uno studio scientifico eseguito su una popolazione di riferimento europea.

La misurazione della resistenza avviene mediante aree di elettrodi collocate sulla pedana della bilancia. Durante il processo un segnale elettrico debole ed innocuo viene inviato attraverso il corpo (< 0,1 mA). Nel corpo umano la corrente elettrica fluisce meglio attraverso il liquido (acqua), contenuto in abbondanza nella muscolatura, che attraverso la massa grassa. Quanto più elevata è la resistenza che il corpo oppone al segnale elettrico, tanto più elevata è la quota di massa grassa nel corpo e tanto più ridotta la quota di acqua nel corpo. Vale anche il contrario: quanto più elevata è la percentuale di massa muscolare, tanto più elevata è la percentuale di acqua nel corpo e tanto più ridotta la percentuale di massa grassa.

L'acqua corporea si suddivide in acqua intracellulare (interna alle cellule) e acqua extracellulare (esterna alle cellule).

1.5 Indice di massa corporea (IMC o BMI)

Il calcolo si basa sull'indice di massa corporea (Body Mass Index) - un indice in base al quale vengono interpretati gli effetti pericolosi del peso corporeo sulla salute.

L'indice viene calcolato prendendo il peso corporeo in chilogrammi e suddividendolo per l'altezza al quadrato.

$$(\text{Esempio: BMI} = \frac{75 \text{ kg}}{1,75 \text{ m} \times 1,75 \text{ m}} = 24,5)$$

Classificazione del peso corporeo in base al BMI

(Fonte: Organizzazione mondiale della Sanità, 2000)

BMI (kg/m ²)	Classificazione
< 18,5	Sottopeso
18,5 - 24,9	Peso normale
25,0 - 29,9	Sovrappeso
≥ 30,0	Obesità
30,0 - 34,9	Obesità di I grado
35,0 - 39,9	Obesità di II grado
≥ 40,0	Obesità di III grado

1.6 Regole di pesatura

Durante la giornata il peso di un adulto può variare di circa 2 - 3 kg.

Quindi, per eseguire un controllo affidabile del peso, è importante mantenere costanti le condizioni di pesatura.

Perciò è meglio pesarsi

- da sobri
- sempre allo stesso orario. L'orario ideale per eseguire l'analisi corporea è compreso tra le 18 e le 20.
- svestiti.

Assicurarsi che la pedana si trovi in posizione stabile e sicura. Eventuali tessuti e rivestimenti morbidi del pavimento possono influenzare notevolmente i risultati della misurazione.

Per non alterare il risultato evitare di muovere la pedana nei tre minuti antecedenti la pesatura.

Analisi corporea

- Salire sulla pedana a piedi nudi.
- Sistemarsi sulla pedana in modo simmetrico: una sollecitazione non uniforme può alterare i risultati.
- Non muoversi.
- Non sostenersi, né appoggiarsi da nessuna parte.
- Pesarsi sempre nello stesso luogo. Condizioni ambientali diverse, come il rivestimento del pavimento, la temperatura e l'umidità dell'aria, possono influenzare i risultati.

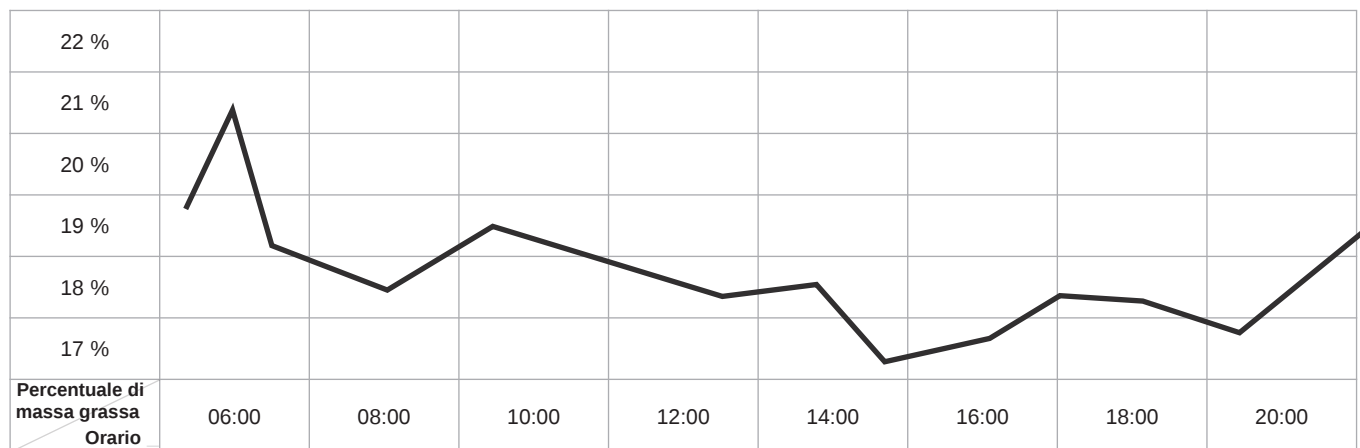
Condizioni che influenzano l'analisi corporea

Durante la giornata i dati relativi alla massa corporea, determinati mediante il metodo di misurazione dell'impedenza bioelettrica, possono variare notevolmente. Questa variazione non dipende dalla mancanza di precisione delle bilance di analisi corporea Body Balance, ma dalle oscillazioni del bilancio idrico corporeo.

Durante il sonno il corpo umano può perdere fino a 2 - 3 kg di acqua. Quindi, normalmente, al risveglio il corpo è disidratato. Quanto minore è la percentuale di acqua nel corpo, tanto maggiore la sua resistenza e la quota di massa grassa calcolata e tanto minore la percentuale di massa muscolare calcolata.

Durante la giornata le riserve di acqua si riempiono di nuovo e i valori misurati si normalizzano.

Mentre si consiglia di pesarsi la mattina, subito dopo essersi svegliati, per l'analisi corporea è meglio attendere la sera. Per le analisi corporee l'orario compreso tra le 18 e le 20 è il più indicato.



Se possibile, per ottenere valori comparabili, le misurazioni dovrebbero essere effettuate sempre allo stesso orario del giorno e alle stesse condizioni.

Ulteriori condizioni che influenzano l'analisi corporea

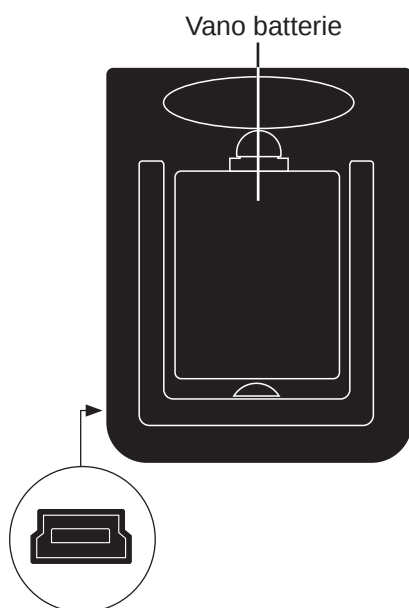
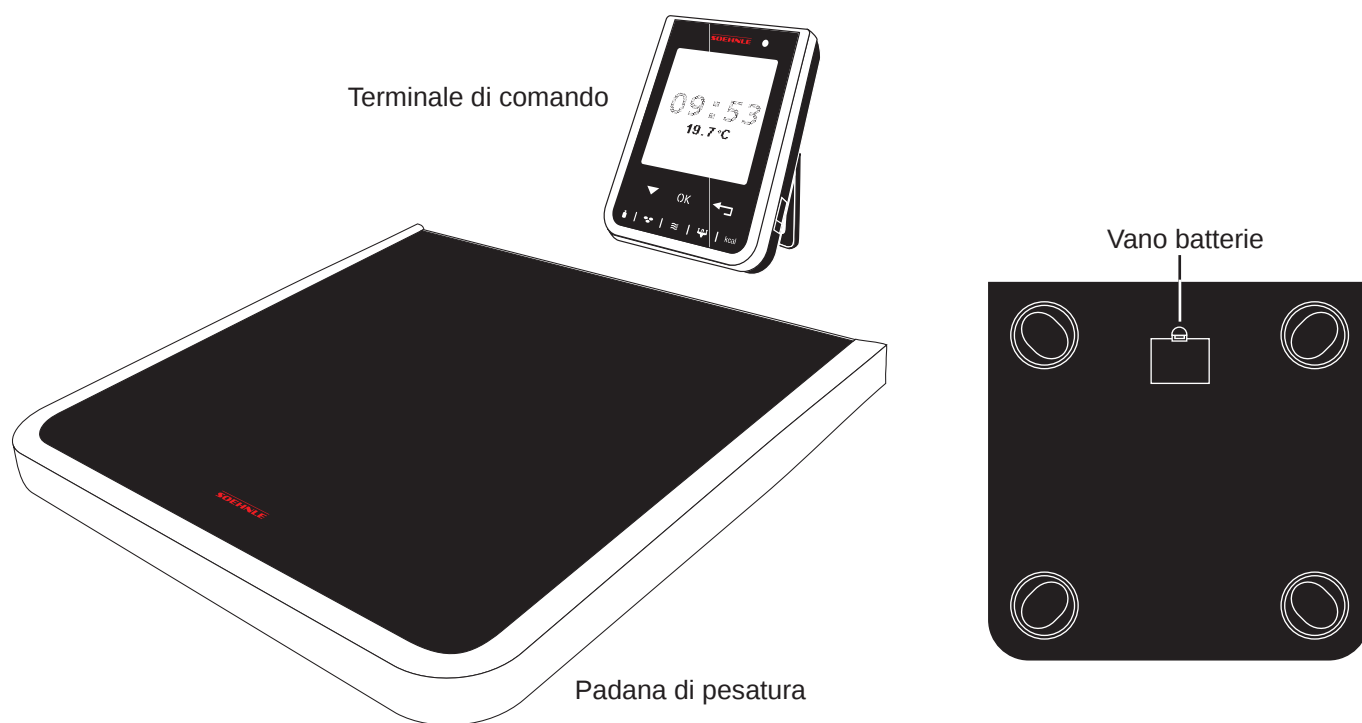
Oltre alle variazioni base, i valori di misurazione quotidiani possono cambiare a causa delle fluttuazioni del bilancio idrico determinate da alimentazione, ingestione di liquidi, mestruazioni, malattia, allenamento e bagni.

I risultati possono non essere plausibili nelle/nei

- persone affette da febbre, edemi o osteoporosi
- persone in dialisi
- persone che assumono farmaci cardiovascolari
- donne in gravidanza
- giovani sotto i 16 anni
- persone appartenenti alla popolazione asiatica e africana.

2 Messa in esercizio

2.1 Descrizione dell'apparecchio ed elementi di comando



Interfaccia USB (laterale)

1. Pannello di visualizzazione

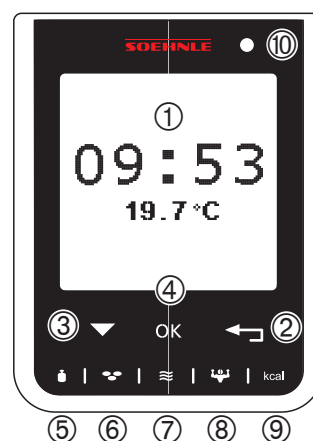
Tasti del menù

2. Tasto Return/Escape
3. Tasto di impostazione
4. Tasto di conferma

Tasti di richiamo del valore misurato

5. Peso corporeo
6. Percentuale di massa grassa
7. Percentuale di acqua nel corpo
8. Percentuale di massa muscolare
9. Fabbisogno energetico complessivo

10. Sensore luminoso per lo spegnimento notturno



2.2 Inserimento e sostituzione delle batterie

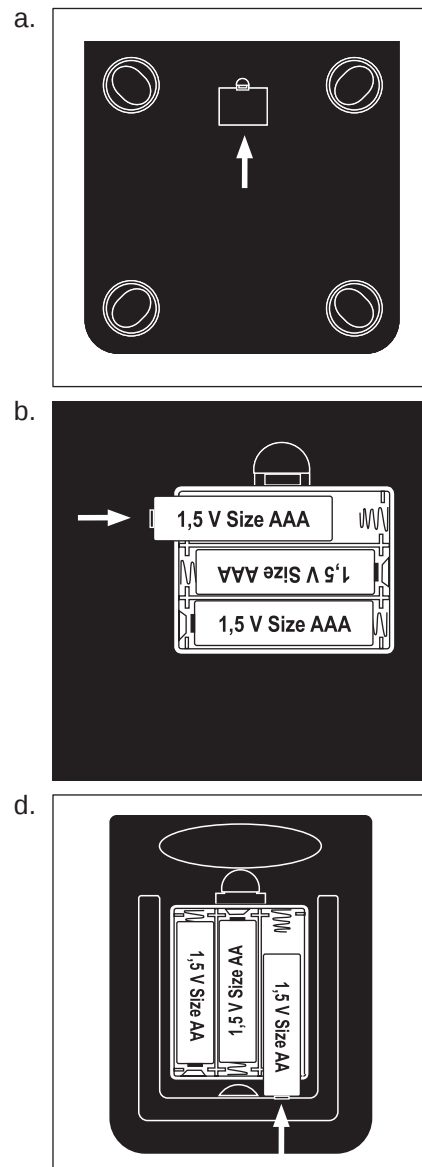
- Aprire il vano batterie della pedana della bilancia.
- Inserire le batterie. Rispettare la polarità.
- Aprire il vano batterie del terminale di comando.
- Inserire le batterie. Rispettare la polarità.

Attenzione

In caso di sostituzione delle batterie consumate utilizzare esclusivamente batterie nuove dello stesso tipo, non utilizzare mai batterie di tipo diverso o batterie con uno stato di carica diverso.

In alternativa alle normali batterie alcaline è consigliabile utilizzare accumulatori NiMh con aut scarica ridotta (Low Self Discharge).

Importante: gli accumulatori devono essere caricati all'esterno dell'apparecchio. Caricare gli accumulatori tramite il collegamento USB del terminale di comando non è possibile.



2.3 Installazione

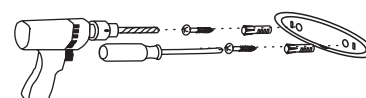
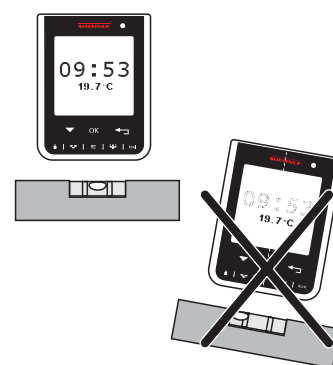
1. Collocare la bilancia su una base solida e piana.

Attenzione! Se la superficie è bagnata si rischia di scivolare!

2. Il terminale di comando può essere tenuto in mano, essere collocato sul tavolo, restare applicato alla bilancia o venire installato alla parete. Per fissare il supporto magnetico da parete su una superficie solida, liscia, asciutta e priva di polvere e grasso è sufficiente inserire il supporto nella scanalatura ovale situata sul retro del terminale di comando. Rimuovere la striscia adesiva e premere il terminale di comando, in posizione orizzontale e ad altezza visibile, nel punto in cui lo si vuole fissare.

3. In caso di piastrelle e superfici ruvide garantire la stabilità dell'applicazione non è possibile. Quindi il supporto da parete dovrebbe essere fissato con delle viti. A questo scopo rimuovere la copertura del supporto magnetico da parete, infilando un'unghia o la punta di un coltello sotto la scanalatura, e fare leva per estrarre la copertura.

Praticare 2 fori orizzontalmente, uno accanto l'altro, nella parete, ad una distanza di 2 cm. uno dall'altro. Le dimensioni della punta dipendono dall'eventuale impiego di tasselli. Avvitare e riapplicare la copertura. Applicare il terminale di comando sul supporto magnetico.



2.4 Uso generale del menù

Guidati dal menù è possibile utilizzare la Body Balance Comfort Select Soehnle intuitivamente, servendosi di soli 3 tasti a sensore.

Se il terminale di comando si trova in modalità standby (visualizzazione orario/temperatura), per attivare la bilancia è necessario premere il tasto **OK**.

La schermata di avvio saluta l'ultimo utente; segue una descrizione dei singoli tasti di funzione.

Con il tasto ▼ è possibile cambiare utente.

Premendo il tasto **OK** si visualizza il menù principale e si conferma l'opzione, selezionata con il tasto ▼.

Premendo il tasto Escape (↵) si torna al menù precedente.

I 5 tasti inferiori fungono al richiamo diretto degli ultimi valori misurati e delle rispettive curve di tendenza.

Nota

Subito dopo l'attivazione i tempi di reazione sono leggermente rallentati (1 secondo). Successivamente i tasti reagiscono immediatamente.



2.5 Impostazioni base

Dopo aver inserito le batterie nel terminale di comando compare la schermata di avvio.

A questo punto è indispensabile procedere con le impostazioni base delle seguenti voci di menù.

- Selezione della lingua
- Orario
- Data

Se in un secondo tempo si volessero apportare modifiche sarà sufficiente premere il tasto **OK**, per visualizzare il menù principale, e modificare sotto "Impostazioni" la voce di menù desiderata.

2.5.1 Selezione della lingua

Scegliere la lingua desiderata con il tasto ▼.

La lingua selezionata viene evidenziata.

Confermare la selezione con il tasto **OK**.



2.5.2 Prima impostazione dell'orario

Con il tasto ▼ scegliere il formato dell'orario (12h / 24h) e confermare con **OK**.

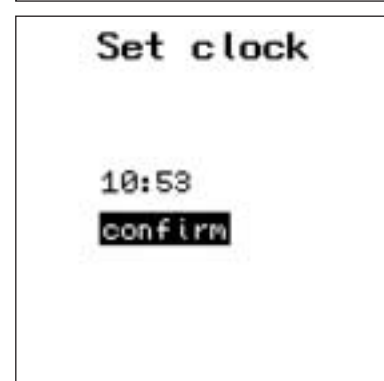
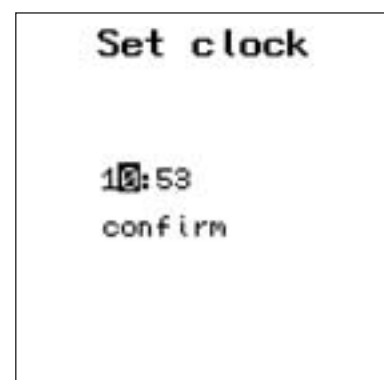
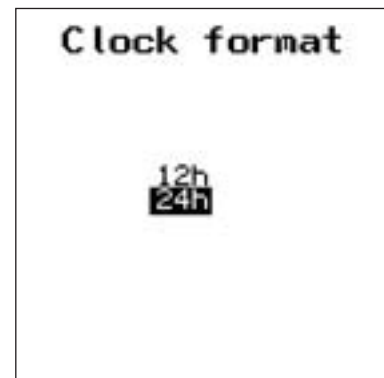
Nota

La selezione viene rispettivamente evidenziata.

Confermare con **OK** l'intenzione di modificare l'orario.

Impostare ogni cifra dell'orario con il tasto ▼ e confermare con **OK**.

Una volta impostato completamente l'orario, spostarsi su "conferma" con il tasto ▼ e premere **OK**.



2.5.3 Prima impostazione della data

Terminata l'impostazione base dell'orario, il menù passa automaticamente all'impostazione della data.



Confermare con **OK** l'intenzione di modificare la data.
Impostare ogni cifra della data con il tasto ▼ e confermare con **OK**.

Nota

Indicare la data attuale: l'impostazione di una data passata, infatti, causa l'errata assegnazione dei valori misurati. L'immissione errata può essere corretta solo cancellando e immettendo nuovamente il rispettivo utente. In questo processo si perdono i valori misurati memorizzati sino a quel momento.



Una volta impostata completamente la data, spostarsi su "conferma" con il tasto ▼ e premere **OK**.

Nota

Le immissioni non plausibili, come ad es. 39.17.2010, non vengono memorizzate.



L'impostazione base è terminata.



2.6 Altre impostazioni

Attivare il terminale di comando con il tasto **OK**.

La schermata di avvio saluta l'ultimo utente; segue una descrizione dei singoli tasti di funzione.



Se fino a quel momento non è stato impostato alcun utente, appare la rispettiva segnalazione.



Premere il tasto **OK** per visualizzare il menù principale.

Con il tasto **▼** selezionare la voce del menù che si desidera modificare e confermare con **OK**.

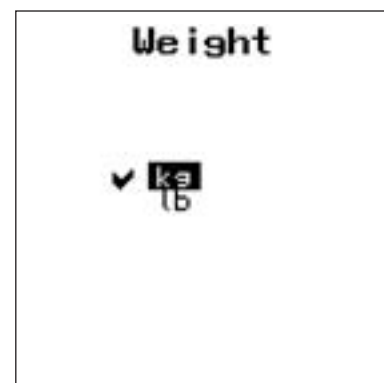


2.6.1 Impostazione dell'unità di misura del peso (kg - lb)

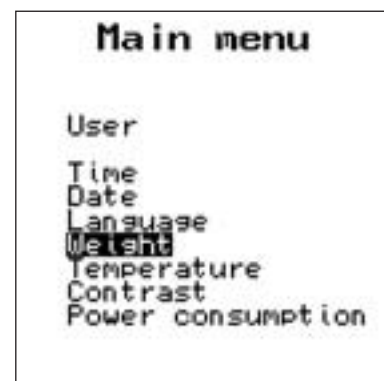
Per impostare l'unità di misura del peso selezionare la voce del menù "kg / lb" con il tasto ▼ e confermare con **OK**.



Con il tasto ▼ scegliere l'unità di misura in cui dovrà essere visualizzato il peso e confermare con **OK**.



Con il tasto ▼ scegliere un'altra voce del menù e confermare la selezione con il tasto **OK**, oppure uscire dal menù premendo il tasto Escape (↵).

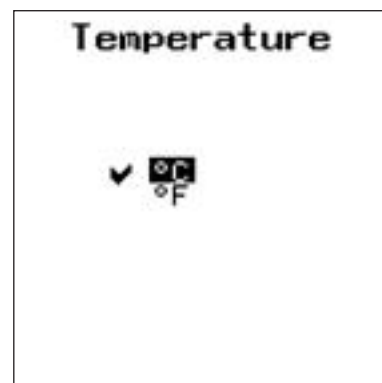


2.6.2 Impostazione dell'unità di misura della temperatura (°C - °F)

Per impostare l'unità di misura della temperatura selezionare la voce del menù "°C / °F" con il tasto ▼ e confermare con **OK**.

Con il tasto ▼ scegliere l'unità di misura in cui dovrà essere visualizzata la temperatura ambiente e confermare con **OK**.

Con il tasto ▼ scegliere un'altra voce del menù e confermare la selezione con il tasto **OK**, oppure uscire dal menù premendo il tasto Escape (↵).

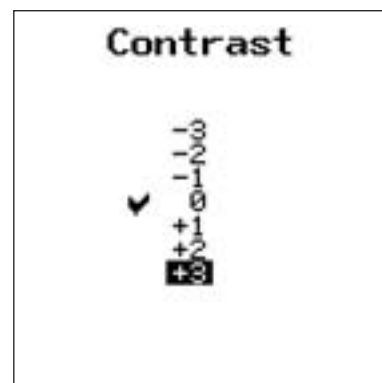


2.6.3 Impostazione del contrasto del display

Per modificare il contrasto del display selezionare la voce del menù "Contrasto" con il tasto ▼ e confermare con **OK**.

Con il tasto ▼ selezionare il valore di contrasto migliore per le proprie condizioni di illuminazione e confermare con **OK**.

Con il tasto ▼ scegliere un'altra voce del menù e confermare la selezione con il tasto **OK** oppure abbandonare questo livello premendo il tasto Escape (↵).



2.6.4 Modalità di visualizzazione / Consumo delle batterie

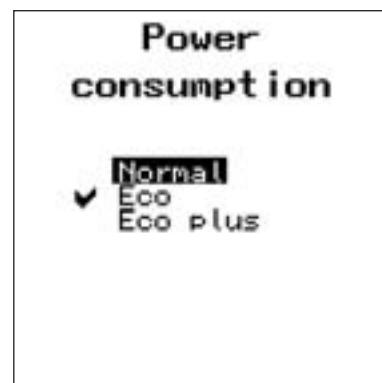
La durata della vita della batteria può essere notevolmente prolungata impostando la relativa modalità di visualizzazione.

Con il tasto ▼ selezionare la voce del menù "Consumo batterie" e confermare con **OK**.



Con il tasto ▼ selezionare la modalità preferita e confermare con **OK**.

Normale	senza accorgimenti di risparmio energetico / almeno 6 mesi
Eco	con spegnimento notturno / ca. 1 anno di vita della batteria
Eco Plus	con spegnimento e attivazione mediante il tasto OK / ca. 3 anni di vita della batteria



Nota

Dopo lo spegnimento notturno (Eco), l'attivazione può richiedere alcuni secondi. Mantenere il dito sul tasto **OK** finché compare la schermata di avvio.

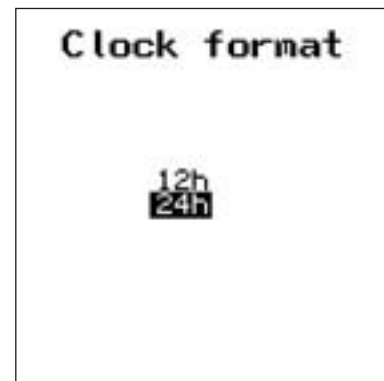
Con il tasto ▼ scegliere un'altra voce del menù e confermare la selezione con il tasto **OK** oppure abbandonare questo livello premendo il tasto Escape (↵).



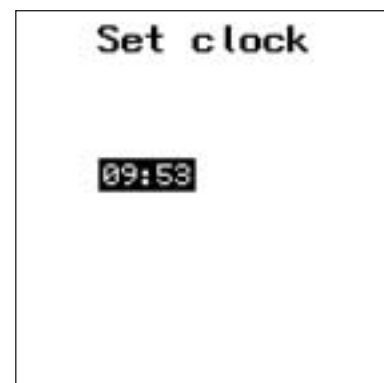
2.6.5 Cambiamento dell'orario

Per regolare l'orario e modificarne il formato selezionare la voce del menù "Ora" con il tasto ▼ e confermare con **OK**.

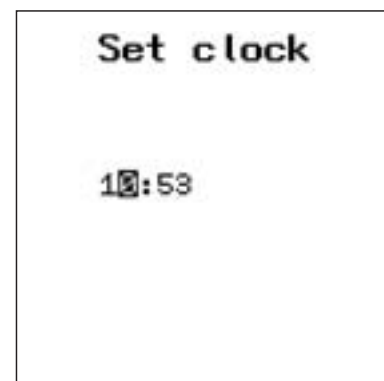
Con il tasto ▼ scegliere il formato dell'ora e della data (12h / 24h) e confermare con **OK**.



Con il tasto ▼ selezionare l'ora e confermare con **OK**.



Impostare ogni cifra dell'ora con il tasto ▼ e confermare con **OK**.



Una volta impostato completamente l'orario, tornare al menù principale premendo il tasto Escape (↵).

Premendo il tasto Escape (↵) si abbandona il menù principale.



2.6.6 Cambiamento della data

Per impostare la data selezionare la voce del menù "Data" con il tasto ▼ e confermare con **OK**.



Impostare ogni cifra della data con il tasto ▼ e confermare rispettivamente con **OK**.

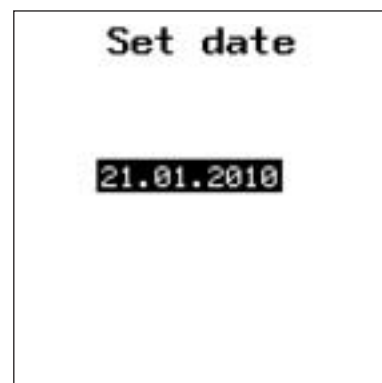
Nota

Non appena sono disponibili valori di misurazione più attuali non è più possibile inserire una data passata. L'immissione può essere corretta solo cancellando e immettendo nuovamente il rispettivo utente. In questo processo si perdono i valori misurati memorizzati sino a quel momento.



Una volta impostata completamente la data, tornare al menù principale premendo il tasto Escape (↵).

Premendo il tasto Escape (↵) si abbandona il menù principale.



2.6.7 Cambiamento della lingua

Accedere al menù principale premendo il tasto **OK**.

Con il tasto ▼ selezionare la voce del menù "Lingua" e confermare con **OK**.

Con il tasto ▼ selezionare la lingua desiderata e confermare con **OK**.

Premendo il tasto Escape (↵) si abbandona il menù principale.



2.7 Impostazione di un nuovo utente

Questa bilancia di analisi corporea dispone di un dispositivo di riconoscimento automatico della persona. Per poter essere riconosciuti come utente è indispensabile eseguire una prima analisi corporea e, di seguito, inserire i seguenti dati personali:

nome utente, data di nascita, sesso, altezza e livello di attività.

Nota

Raccomandiamo di leggere completamente il presente capitolo prima di eseguire l'analisi corporea.

Durante l'immissione il nuovo utente viene esortato a salire scalzo sulla bilancia di analisi corporea. Si tratta di un passaggio essenziale per l'analisi corporea. Togliersi le scarpe e le calze.

Se il terminale di comando si trova in modalità standby (visualizzazione orario/temperatura), per attivare la bilancia è necessario premere il tasto **OK**.

La schermata di avvio saluta l'ultimo utente; segue una descrizione dei singoli tasti di funzione.

Accedere al menù principale premendo il tasto **OK**.

Con il tasto ▼ selezionare la voce del menù "Utente" e confermare con **OK**.

Con il tasto ▼ selezionare la voce del menù "Nuovo utente" e confermare con **OK**.

Salire sulla pedana per una prima misurazione.

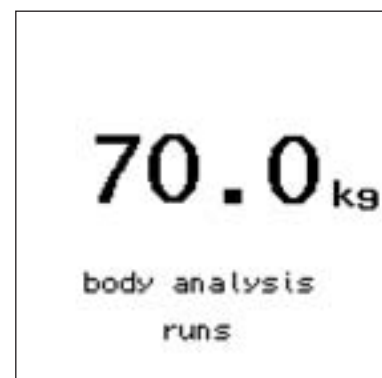
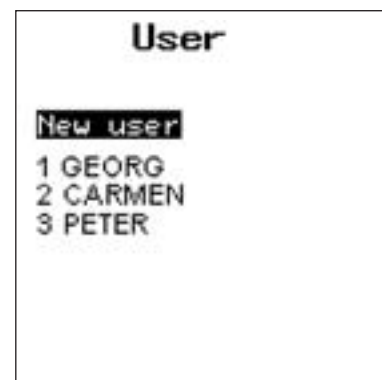
La prima misurazione è essenziale per la memorizzazione dei dati necessari per il successivo riconoscimento automatico della persona.

Nota

Se non si sale sulla pedana o se si sale con le scarpe o con le calze, sul display appare la segnalazione "Errore durante l'analisi corporea" e la misurazione deve essere ripetuta.

Restare fermi finché appare la segnalazione "Inserisci nome utente"

Procedere con l'immissione dei dati personali come descritto nelle pagine seguenti.



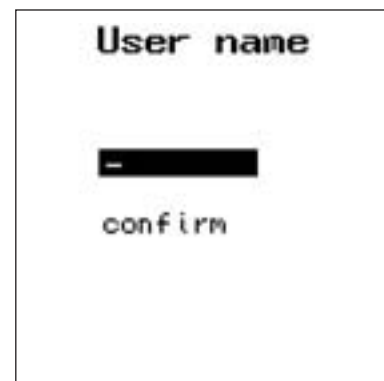
Nota

La bilancia dispone di una modalità Time out. Se non la si utilizza per ca. 30 secondi la bilancia si commuta nuovamente sull'orario.

2.7.1 Immissione dei dati personali

Eseguita la prima misurazione compare il menù di registrazione del nome utente.

Premere il tasto **OK**.



User name

—

confirm

Inserire il nome utente lettera per lettera.

A questo scopo selezionare la rispettiva lettera con il tasto ▼ e confermare con il tasto **OK**. Il cursore passa alla posizione successiva. Selezionare nuovamente la lettera con il tasto ▼ e confermare con **OK**, ecc.

Dopo l'ultima lettera premere il tasto Escape (↵).



User name

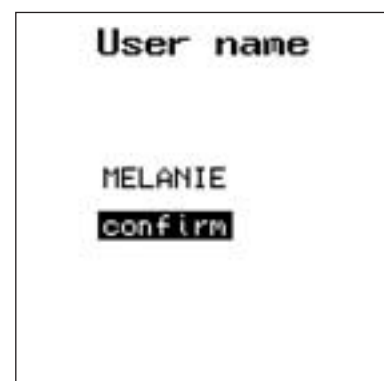
MELA

confirm

Nota

Nell'impostazione base l'alfabeto si scorre dalla A alla Z. Premendo il pulsante della massa grassa corporea  è possibile scorrere l'alfabeto dalla Z alla A.

Con il tasto ▼ andare alla voce di menù "Conferma" e premere **OK**.



User name

MELANIE

confirm

Segue l'immissione della data di nascita.

A questo scopo selezionare la data con il tasto ▼ (a meno che non sia già evidenziata).

Premere **OK**. Il cursore lampeggia sulla prima posizione.

Date of birth

01.01.1970

confirm

Scegliere le cifre con il tasto ▼ e confermare l'immissione con il tasto **OK**.

Il cursore passa alla posizione successiva. Selezionare nuovamente la cifra con il tasto ▼ e confermare con **OK**, ecc.

Dopo l'ultima cifra confermare ancora una volta con **OK**.

Date of birth

22.10.1970

confirm

Poi andare alla voce di menù "Conferma" con il tasto ▼ e premere **OK**.

Date of birth

22.10.1976

confirm

Procedere con l'immissione del sesso.

Selezionare il sesso con il tasto ▼ e confermare con il tasto **OK**.

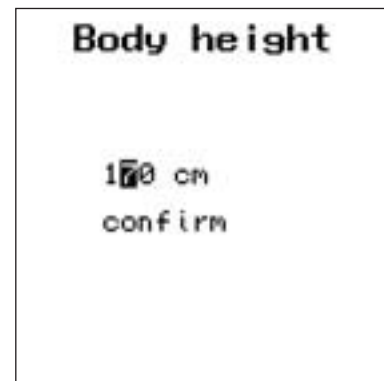
Gender

male

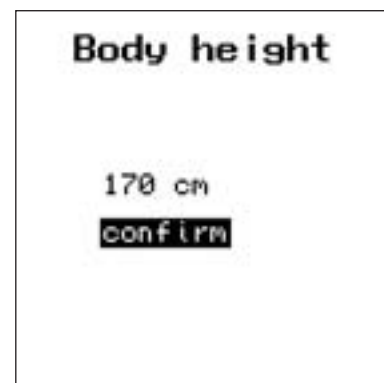
female

Procedere con l'indicazione dell'altezza.

Selezionare la relativa cifra con il tasto ▼ e confermare con il tasto OK.



Dopo l'ultima cifra, andare con il tasto ▼ alla voce di menù "Conferma" e premere OK.



Procedere con l'immissione del livello di attività.

Selezionare il livello di attività con il tasto ▼ e confermare con il tasto OK.

1	Poco movimento fisico	max. 2 ore/giorno in piedi o in movimento
2	Attività dinamica leggera, seduti o in piedi	
3	Lavoro domestico e giardinaggio, prevalentemente in piedi, solo talvolta seduti	
4	Sportivi e persone spesso in movimento	min. 5 ore/settimana di allenamento intenso
5	Addetti al lavoro pesante, sportivi estremamente attivi	min. 10 ore/settimana di allenamento intenso

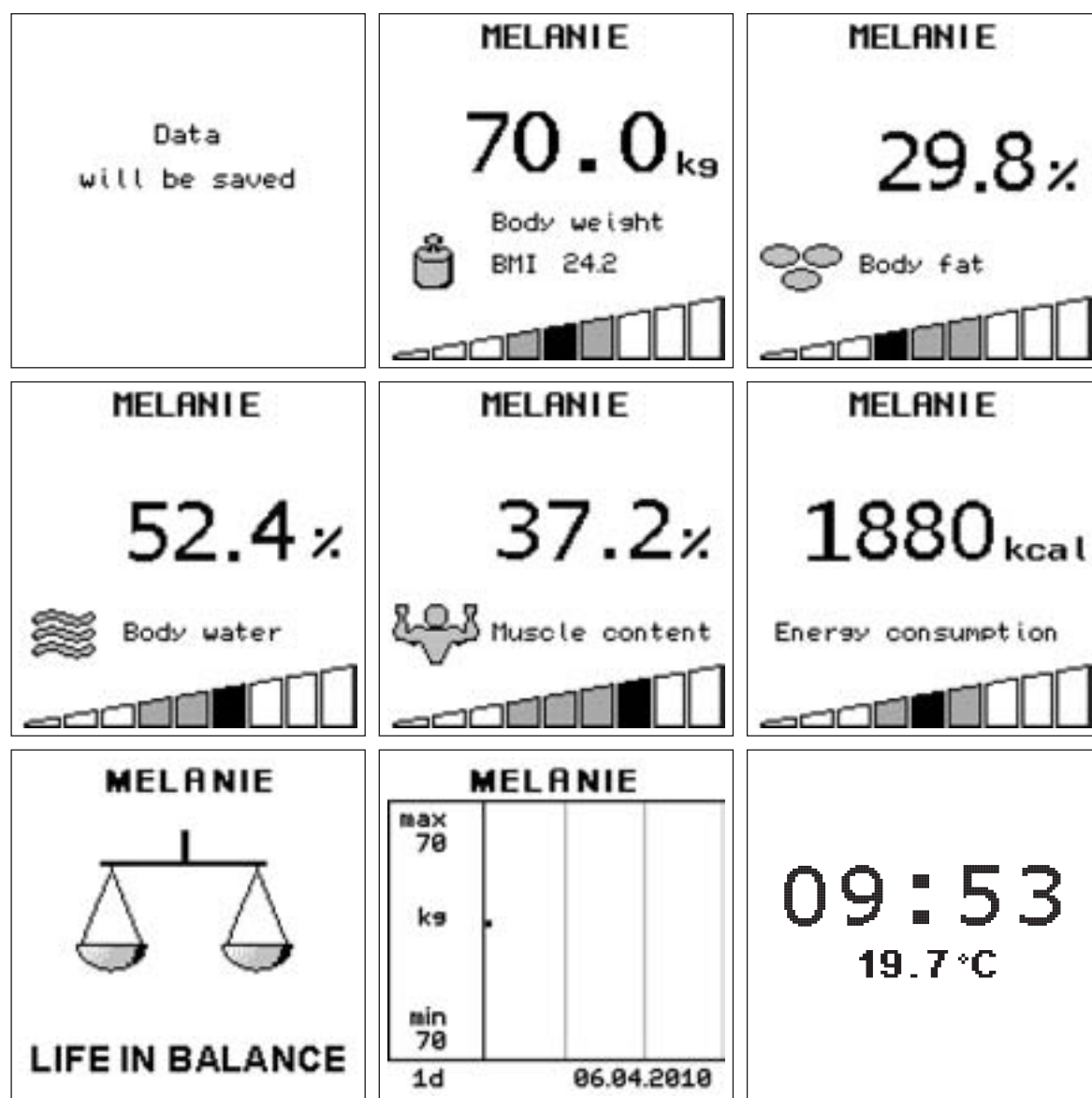


Ai fini della determinazione dei valori corporei, i livelli di attività 4 e 5 vengono tenuti in considerazione solo a partire dai 18 anni.

I dati vengono memorizzati e, uno dopo l'altro, vengono visualizzati il peso corporeo con il BMI (Body Mass Index o indice di massa corporea), la massa grassa (%), l'acqua corporea (%), la massa muscolare (%), il fabbisogno energetico (kcal), un consiglio sulle eventuali azioni da intraprendere e la curva relativa alla tendenza del peso. Di seguito il display si commuta di nuovo sulla modalità orario/temperatura ambiente.

Nota

Il rispettivo valore corporeo viene interpretato mediante il grafico a 9 barre riportato in basso sul display. Il segmento in cui si trova il valore di misurazione individuale è evidenziato di nero. I segmenti grigi centrali rappresentano la norma.



↑
Numero dei giorni nella curva di tendenza.

2.7.2 Correzione dei dati personali

Se, ad esempio,

- l'altezza cambia (giovani in fase di crescita),
- il livello di attività cambia

o è indispensabile apportare correzioni, è possibile modificare i dati desiderati senza cambiare la posizione di memoria occupata.

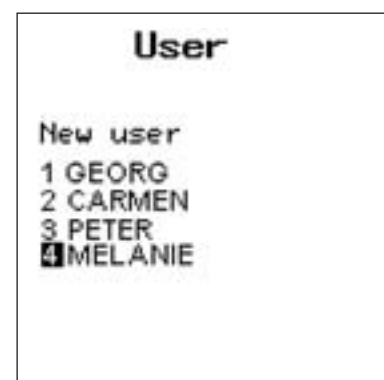
Se il terminale di comando si trova in modalità standby (visualizzazione orario/temperatura), per attivare la bilancia è necessario premere il tasto **OK**.

La schermata di avvio saluta l'ultimo utente; segue una descrizione dei singoli tasti di funzione.

Premere il tasto **OK** per visualizzare il menù principale.

Con il tasto **▼** scegliere la voce di menù "Utente".
Confermare la selezione con il tasto **OK**.

Andare sul nome utente desiderato con il tasto **▼** e confermare con il tasto **OK**.



A questo punto è possibile modificare i dati personali (nome, altezza, sesso, data di nascita, livello di attività).

Selezionare l'impostazione da modificare con il tasto ▼ e confermare con il tasto **OK**.

```

MELANIE

Save
MELANIE
170 cm
Gender                W
22.10.1976
Activity level        3
User recognition
Remove user

```

Poi, con il tasto ▼, modificare il valore, posizione per posizione, e confermare ogni posizione con **OK**.

```

MELANIE

Save
MELANIE
171 cm
Gender                W
22.10.1976
Activity level        3
User recognition
Remove user

```

Immesse tutte le posizioni, l'intero valore viene evidenziato in scuro.

```

MELANIE

Save
MELANIE
170 cm
Gender                W
22.10.1976
Activity level        3
User recognition
Remove user

```

Con il tasto ▼ selezionare Memorizza e confermare con il tasto **OK**.

Nota

Per modificare il nome è necessario procedere in modo leggermente diverso. Dopo aver inserito l'ultima lettera premere il tasto Escape (↵). Con il tasto ▼ andare su "Salva" e confermare con il tasto **OK**.

```

MELANIE

Save
MELANIE
171 cm
Gender                W
22.10.1976
Activity level        3
User recognition
Remove user

```

2.7.3 Riconoscimento della persona

Se l'utente non viene riconosciuto automaticamente o se viene assegnato alla posizione di memoria della persona sbagliata, procedere come segue:

se il terminale di comando si trova in modalità standby (visualizzazione orario/temperatura), per attivare la bilancia è necessario premere il tasto **OK**.

La schermata di avvio saluta l'ultimo utente; segue una descrizione dei singoli tasti di funzione.

Premere il tasto **OK** per visualizzare il menù principale.

Con il tasto ▼ scegliere la voce di menù "Utente".

Confermare la selezione con il tasto **OK**.

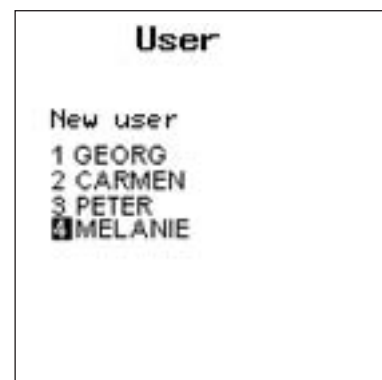
Poi andare sul nome utente desiderato con il tasto ▼ e confermare con il tasto **OK**.

Con il tasto ▼ spostarsi su "Riconoscim. utente" e confermare con il tasto **OK**.

Alla richiesta, salire immediatamente a piedi nudi sulla bilancia di analisi corporea.

La bilancia effettua un'analisi corporea e visualizza i singoli valori.

L'utente viene assegnato alla sua posizione di memoria e in futuro verrà riconosciuto automaticamente.



2.7.4 Cancellazione di un utente

Se il terminale di comando si trova in modalità standby (visualizzazione orario/temperatura), per attivare la bilancia è necessario premere il tasto **OK**.

La schermata di avvio saluta l'ultimo utente; segue una descrizione dei singoli tasti di funzione.

Premere il tasto **OK** per visualizzare il menù principale.

Con il tasto **▼** scegliere la voce di menù "Utente".

Confermare la selezione con il tasto **OK**.

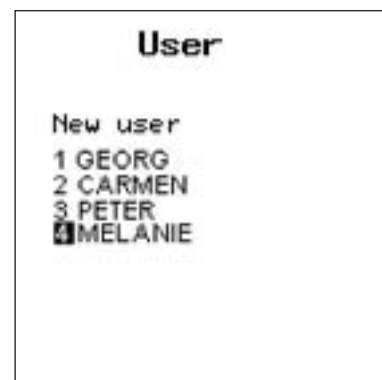
Poi selezionare il nome utente desiderato con il tasto **▼** e confermare con il tasto **OK**.

Con il tasto **▼** spostarsi su "Cancella utente" e confermare con il tasto **OK**.

Confermare (con Sì) la domanda di sicurezza.

Nel successivo menù utente selezionare "Indietro" e confermare con **OK**.

Premendo il tasto Escape (**↵**) abbandonare il menù principale e visualizzare di nuovo l'orario.

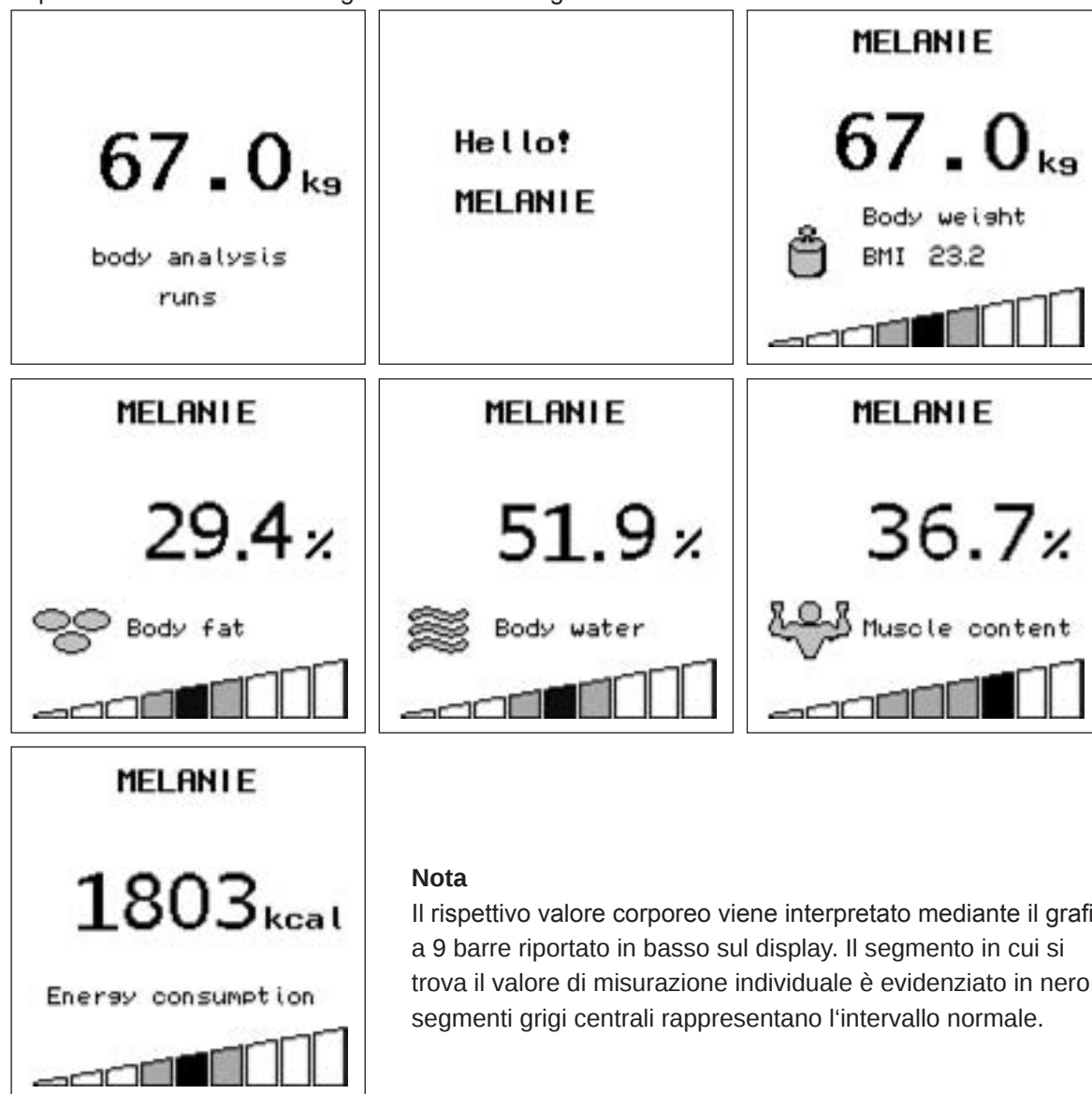


3 Analisi corporea

L'analisi corporea può essere effettuata solo a piedi nudi. I dati personali devono essere stati immessi precedentemente. Se possibile, per ottenere risultati inequivocabili, salire sulla pedana svestiti e sempre alle stesse condizioni (orario, assunzione di cibo).

1. Salire sulla pedana. Sul display compare il peso. Finché viene effettuata l'analisi corporea restare fermi sulla pedana.
2. Dopo che la persona è stata riconosciuta automaticamente vengono visualizzati il peso corporeo con il BMI (Body Mass Index o indice di massa corporea), la percentuale di massa grassa, la percentuale di acqua corporea, la quota di massa muscolare e il fabbisogno energetico.

Il grafico a barre fornisce un'interpretazione dei risultati della misurazione. L'intervallo normale della rispettiva persona coincide con i 3 segmenti centrali del grafico a barre.



Nota

Il rispettivo valore corporeo viene interpretato mediante il grafico a 9 barre riportato in basso sul display. Il segmento in cui si trova il valore di misurazione individuale è evidenziato in nero. I segmenti grigi centrali rappresentano l'intervallo normale.

3. Segue la valutazione dei dati rilevati.

"LIFE IN BALANCE" significa che va tutto bene.

Se, però, compare una bilancia non in equilibrio e uno dei simboli di seguito riportati (o più di uno) significa che uno o più valori corporei non è/sono nella norma.

- a. Peso corporeo
- b. Massa grassa
- c. Acqua corporea
- d. Massa muscolare

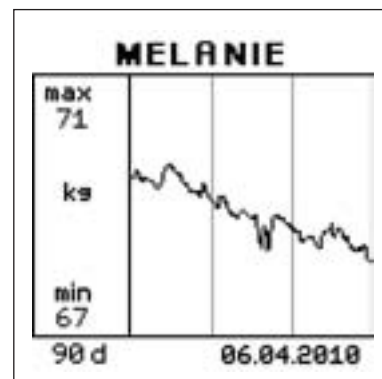
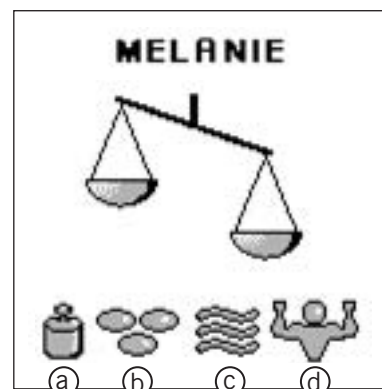
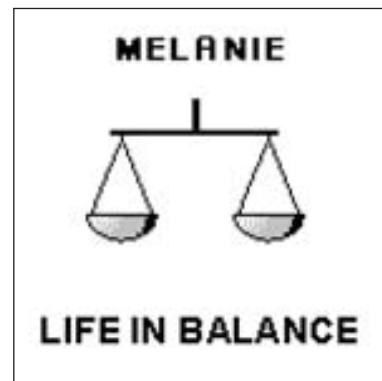
Se uno o più valori corporei divergono dalla norma è innanzitutto consigliabile occuparsene immediatamente. In internet sono disponibili numerose informazioni a proposito. Tuttavia è meglio non fare affidamento su affermazioni standardizzate. Ognuno di noi ha bisogno di concetti individuali adeguati alle sue esigenze particolari.

Con i nostri prodotti desideriamo supportare il senso di responsabilità personale di ciascuno nei confronti del proprio corpo e motivare ad assumere uno stile di vita sano.

In caso di insicurezza a proposito delle misure idonee a conseguire il proprio benessere personale, non bisogna esitare ad affidarsi alla consulenza professionale di un medico o di un nutrizionista.

4. Scendere dalla pedana.

La bilancia si spegne automaticamente e si commuta sulla modalità orario/temperatura.



Nota

In casi isolati l'assegnazione di una persona a una posizione di memoria non avviene automaticamente.

In questo caso è necessario eseguire l'assegnazione manuale dell'utente: selezionare il nome utente desiderato con il tasto ▼ e confermare con il tasto **OK**.

Il display visualizza il peso corporeo, la percentuale di massa grassa, la percentuale di acqua corporea, la percentuale di massa muscolare, il fabbisogno energetico complessivo e una loro valutazione.

Se più persone hanno un peso molto simile, molto raramente i valori vengono assegnati all'utente sbagliato. Di conseguenza, purtroppo, le curve di tendenza risultano alterate.

**Please select
user**

1 GEORG
2 CARMEN
3 PETER
4 MELANIE

Hello!
MELANIE

4 Richiamo dei valori di analisi corporea

Gli ultimi valori misurati e le rispettive curve di tendenza di ogni utente possono essere richiamati direttamente.

Se il terminale di comando si trova in modalità standby (visualizzazione orario/temperatura), per attivare la bilancia è necessario premere il tasto OK.

La schermata di avvio saluta l'ultimo utente; segue una descrizione dei singoli tasti di funzione.

Con il tasto ▼ è possibile cambiare utente.

Premendo uno dei tasti di richiamo dei valori misurati si visualizzano gli ultimi valori misurati dell'utente selezionato. Se in quella giornata l'ultimo utente ha eseguito più misurazioni, vengono visualizzati i rispettivi valori medi.

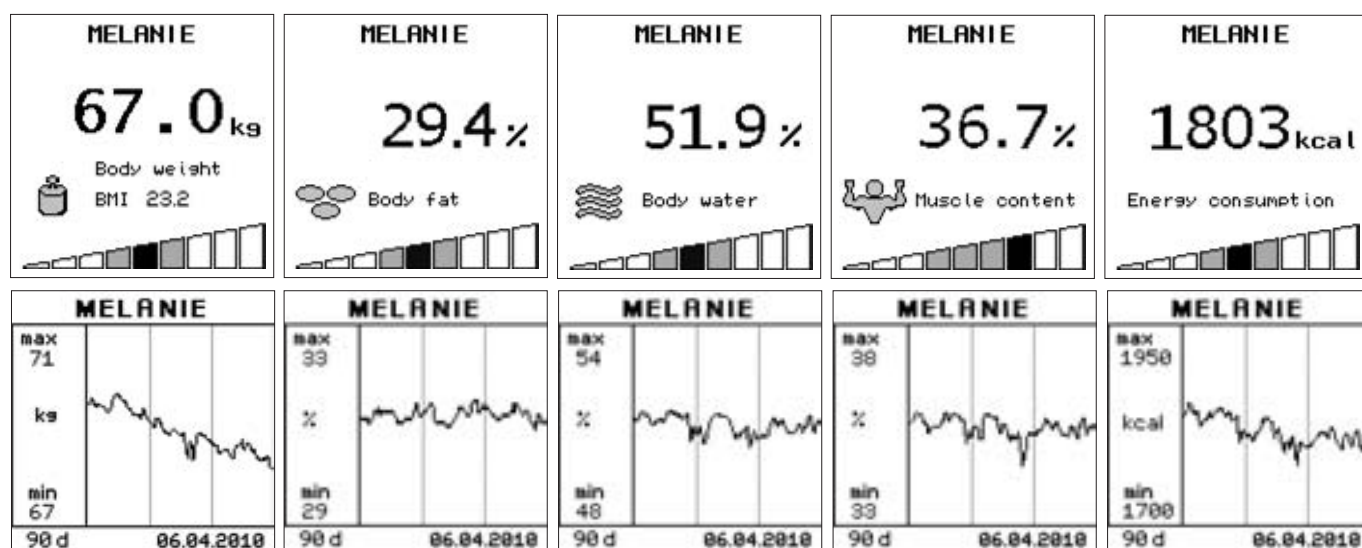


-  **Peso corporeo**
-  **Massa grassa**
-  **Acqua corporea**
-  **Massa muscolare**
-  **Fabbisogno energetico**

Se si preme di nuovo sullo stesso tasto si visualizza la rispettiva curva di tendenza.

Con il tasto ▼ è possibile passare ai valori degli altri utenti.

Il terminale di comando si spegne automaticamente o premendo il tasto Escape (↵).



Con il tasto ▼ è possibile passare da un utente all'altro anche durante la visualizzazione dei singoli valori.

Se si premono i tasti di richiamo dei valori di misurazione compaiono gli ultimi valori misurati; se si preme di nuovo lo stesso tasto vengono visualizzate le curve di tendenza dell'utente selezionato.



5. Pesatura senza analisi corporea

Non è possibile effettuare l'analisi corporea se si sale sulla pedana con le scarpe e le calze. In questo caso la bilancia di analisi corporea rileva solo il peso.

80.3 kg

6. Valutazione dei valori misurati

La Body Balance determina il peso e la quota di massa grassa ideali in base ai dati personali e alla raccomandazione degli esperti della salute.

Inoltre rileva la percentuale di acqua corporea complessiva e la percentuale di massa muscolare. Si prega di osservare che anche i muscoli contengono acqua corporea, già considerata nella rispettiva analisi. Quindi dal calcolo complessivo risulta sempre un valore superiore al 100 %.

Peso corporeo

Mentre sul display viene visualizzato il peso corporeo in kg, in basso compare il BMI (Body Mass Index o indice di massa corporea) e il grafico a barre riportato nell'area inferiore del display fornisce una prima interpretazione del valore di BMI determinato individualmente.

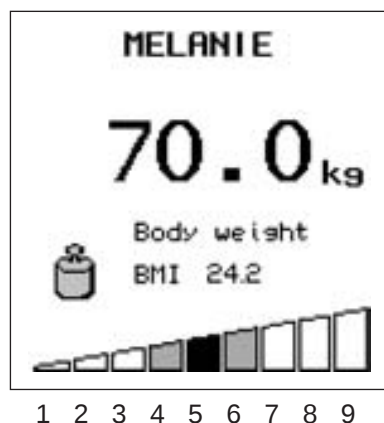
Il BMI è un valore funzionale alla valutazione della massa corporea di una persona.

Nota Il segmento in cui si trova il valore di misurazione individuale è evidenziato in nero. I segmenti centrali, evidenziati in grigio, rappresentano la norma.

BMI (kg/m ²)	Classificazione
< 18,5	Sottopeso
18,5 - 24,9	Peso normale
25,0 - 29,9	Sovrappeso
≥ 30,0	Obesità
30,0 - 34,9	Obesità di I grado
35,0 - 39,9	Obesità di II grado
≥ 40,0	Obesità di III grado

Fonte:

Organizzazione mondiale della Sanità,
2000



Divergenza assoluta del BMI dal proprio valore personale normale

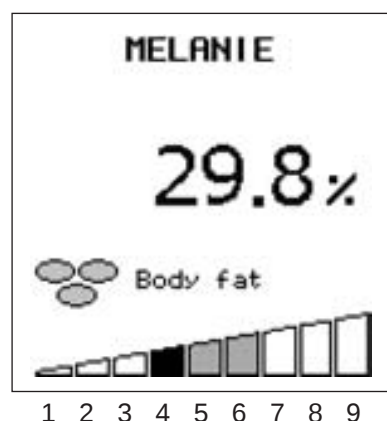
1	=	< - 7,5
2	=	- 7,5
3	=	- 5,0
4	=	- 2,5
5	=	0,0
6	=	+ 2,5
7	=	+ 5,0
8	=	+ 7,5
9	=	> + 7,5

Percentuale di grasso nel corpo

Mentre sul display viene visualizzata la percentuale di grasso del corpo, il grafico a barre riportato nell'area inferiore del display fornisce una prima interpretazione della quota di massa grassa rilevata individualmente. Il segmento in cui si trova il valore di misurazione individuale è evidenziato in nero. I segmenti centrali, evidenziati in grigio, rappresentano la norma.

La massa grassa in eccesso è dannosa. Ma ancora più importante: una quota troppo elevata di massa grassa è per lo più correlata con una quota di grasso nel sangue troppo elevata e il rischio di contrarre diverse malattie, come ad es. diabete, malattie cardiache, ipertensione sanguigna, ecc., è estremamente elevato. Tuttavia anche una percentuale di grasso molto ridotta è dannosa. Oltre a servirsi del tessuto adiposo ipodermico, per salvaguardare gli organi interni e garantire le importanti funzioni metaboliche il corpo ha bisogno anche di altri importanti depositi di grasso.

Se questa riserva essenziale di grasso viene aggredita, possono presentarsi disturbi metabolici. Nelle donne con valori di grasso corporeo inferiori al 10 % le mestruazioni possono cessare. Inoltre aumenta il rischio di osteoporosi. La quota normale di massa grassa dipende dall'età e soprattutto dal sesso. Il valore normale delle donne è ca. 10 % più elevato rispetto a quello degli uomini. All'aumentare dell'età si riduce la massa muscolare corporea e aumenta la percentuale di massa grassa.



Divergenza dal proprio valore personale normale

1	< -12 %	percentuale di grasso molto ridotta
2	-12 %	percentuale di grasso ridotta
3	-7 %	
4	-3 %	
5	0 %	percentuale di grasso normale
6	+ 3 %	
7	+ 7 %	percentuale di grasso elevata
8	+ 12 %	
9	> + 12 %	percentuale di grasso molto elevata

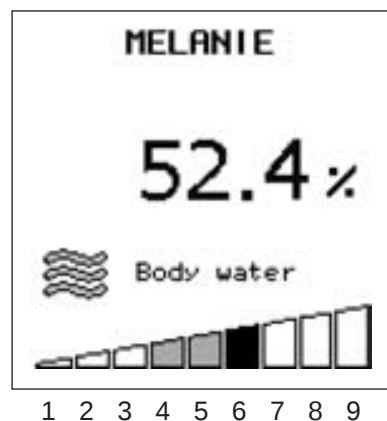
Percentuale di acqua nel corpo

Mentre sul display viene visualizzata la percentuale di acqua nel corpo, il grafico a barre riportato nell'area inferiore del display fornisce una prima interpretazione della percentuale di acqua corporea rilevata individualmente. Il segmento in cui si trova il valore di misurazione individuale è evidenziato in nero. I segmenti centrali evidenziati in grigio rappresentano la norma.

Il valore visualizzato in questa analisi corrisponde alla cosiddetta "acqua corporea totale" o "total body water (TBW)".

Il 60 % del corpo di un adulto è costituito di acqua. Il valore implica un certo margine di variazione: gli anziani presentano una quota di acqua minore rispetto ai giovani e gli uomini una quota maggiore rispetto alle donne.

La differenza tra uomini e donne dipende dalla maggiore massa grassa delle donne. Dato che la maggiore quota di acqua corporea si trova nella massa priva di grasso (73 %) e, per natura, il contenuto di acqua nel tessuto grasso è molto ridotto (ca. 10 %), all'aumento della massa grassa diminuisce automaticamente la quota di acqua nel corpo.



Divergenza dal proprio valore personale normale

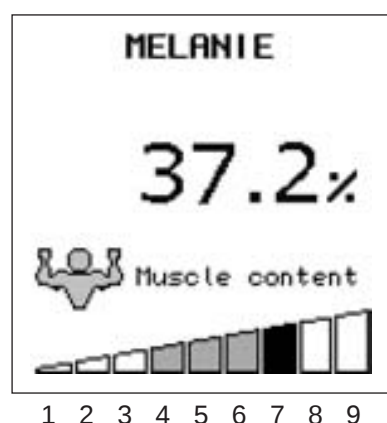
1	< - 6 %	percentuale di acqua molto ridotta
2	- 6 %	percentuale di acqua ridotta
3	- 4 %	
4	- 2 %	
5	0 %	percentuale di acqua normale
6	+ 2 %	
7	+ 4 %	percentuale di acqua elevata
8	+ 6 %	
9	> + 6 %	

Percentuale di massa muscolare

Mentre sul display viene visualizzata la percentuale di massa muscolare, il grafico a barre riportato nell'area inferiore del display fornisce una prima interpretazione della quota di massa muscolare rilevata individualmente. Il segmento in cui si trova il valore di misurazione individuale è evidenziato in nero. I segmenti centrali evidenziati in grigio rappresentano la norma.

La massa muscolare è il motore del nostro corpo. La maggior parte del nostro dispendio energetico avviene nei muscoli. I muscoli provvedono al mantenimento della temperatura corporea e sono alla base del nostro rendimento fisico. Un corpo muscoloso e allenato viene percepito come un corpo esteticamente bello.

Il controllo della massa muscolare è importante soprattutto per le persone con problemi di peso o adiposità. Dato che per ridurre le riserve energetiche e i cuscinetti di grasso in eccesso il corpo ha bisogno dei muscoli, una riduzione del peso può avere successo a lungo termine solo se va di pari passo con un aumento della massa muscolare.



Divergenza dal proprio valore normale personale

1	< - 6 %	percentuale di massa muscolare molto ridotta
2	- 6 %	percentuale di massa muscolare ridotta
3	- 4 %	
4	- 2 %	
5	0 %	percentuale di massa muscolare normale
6	+ 2 %	
7	+ 4 %	percentuale di massa muscolare elevata
8	+ 6 %	
9	> + 6 %	

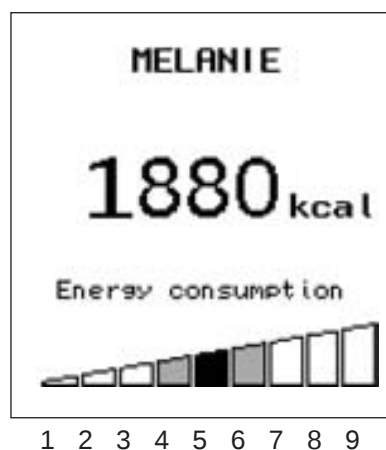
Consumo energetico

Mentre sul display viene visualizzato il consumo energetico in kcal, il grafico a barre riportato nell'area inferiore del display fornisce una prima interpretazione del consumo energetico rilevato individualmente. Il segmento in cui si trova il valore di misurazione individuale è evidenziato in nero. I segmenti centrali evidenziati in grigio rappresentano la norma.

Il consumo energetico viene calcolato in base ai dati personali, a cui viene applicato un fattore di correzione corrispondente al rispettivo tipo di attività motoria, e in base alla distribuzione delle masse corporee misurate.

Metabolismo di base + energia richiesta per l'attività = Consumo di energia

Se si assumono meno chilocalorie rispetto al proprio fabbisogno energetico individuale, il corpo reagisce perdendo peso. Il peso aumenta quando si assumono più calorie del necessario.



Divergenza rispetto al proprio valore personale normale

- | | | |
|---|----------|----------------------------------|
| 1 | < - 15 % | consumo di energia molto ridotto |
| 2 | - 15 % | consumo di energia ridotto |
| 3 | - 10 % | |
| 4 | - 5 % | |
| 5 | 0 % | consumo di energia normale |
| 6 | + 5 % | |
| 7 | + 10 % | consumo di energia elevato |
| 8 | + 15 % | |
| 9 | > + 15 % | |

7. Segnalazioni

1. Le batterie del terminale di comando devono essere sostituite.

Consiglio

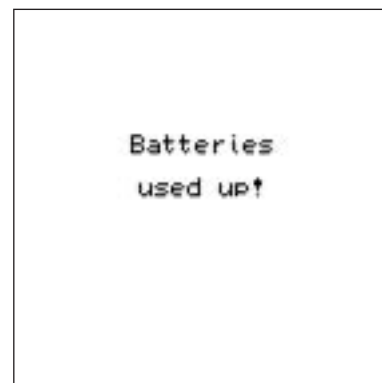
Quando si sostituiscono le batterie del terminale di comando è necessario reimpostare diversi valori (lingua, modalità tempo, ora, data). Non è indispensabile impostare nuovamente i dati se durante la sostituzione della batteria il terminale di comando è collegato al PC tramite il cavo USB.

I dati e i valori di misurazione personali restano memorizzati anche dopo la sostituzione della batteria.



Le batterie della pedana sono esaurite.

Sostituire sempre tutte le batterie della pedana o del terminale di comando. Se si sostituiscono batterie singole si riduce la durata della batteria.



2. La bilancia di analisi corporea ha una capacità portante massima di 150 kg / 330 lb.

In caso di superamento di questo valore il display segnala il "Sovraccarico".



3. **Risultato dell'analisi non plausibile**

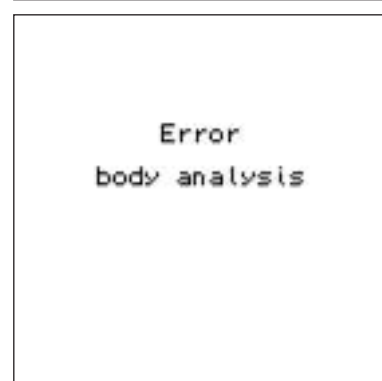
Controllare la programmazione personale.

Contatto con i piedi insufficiente

Pulire la pedana e/o i piedi e assicurarsi che la pelle sia sufficientemente idratata.

Pelle troppo secca

Inumidire i piedi o, preferibilmente, effettuare l'analisi subito dopo aver fatto il bagno o la doccia.



4. Il collegamento radio tra la pedana e il terminale di comando è disturbato.

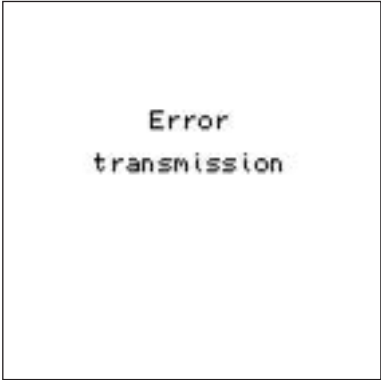
La portata del segnale radio e il funzionamento corretto dipendono da numerosi fattori:

stato delle batterie, ubicazione e disposizione, oggetti schermanti, altri apparecchi con banda di frequenza identica.

Le scariche elettrostatiche possono disturbare il collegamento radio tra il terminale di comando e la pedana. Rimuovendo e reinserendo le batterie si elimina il disturbo.

Le frequenze disturbanti di altri apparecchi possono interferire causando disfunzioni nel collegamento radio tra il terminale di comando e la pedana. Per eliminare i disturbi spegnere gli altri apparecchi o rimuoverli dall'area di azione della bilancia.

I segnali elettromagnetici estremi, che ad es. si presentano in caso di azionamento di una radiotrasmittente nelle dirette vicinanze dell'apparecchio, possono influenzare il valore visualizzato. Alla cessazione delle interferenze il prodotto torna a essere utilizzabile conformemente alle disposizioni; eventualmente sarà indispensabile riaccenderlo.



Error
transmission

8. Dati tecnici

- Portata x scala = Max 150 kg x 100 g / Max 330 lb / 0.2 lb
- Risoluzione: percentuale di grasso nel corpo: 0,1%
- Risoluzione: percentuale di acqua nel corpo: 0,1%
- Risoluzione: massa muscolare: 0,1%
- Risoluzione: consumo di calorie: 1 kcal
- Altezza: 100-250 cm
- Età: 16-99 anni
- Posizioni di memoria per 8 persone
- Capacità della memoria: 3650 valori giornalieri per utente (10 anni)
- Radio display LCD esterno di grandi dimensioni
- Corrente di misurazione: < 0,1 mA RMS, 50/5 kHz
- Radiofrequenza: 433 MHz, portata: 3 m
- Batterie: 3 x 1,5 V AAA per la pedana e 3 x 1,5 V AA per il terminale di comando. Batterie in dotazione. In alternativa alle normali batterie alcaline è consigliabile utilizzare accumulatori NiMh con aut scarica ridotta (Low Self Discharge).

Importante

Gli accumulatori devono essere caricati all'esterno dell'apparecchio. Non è possibile caricare gli accumulatori mediante il collegamento USB del terminale di comando.

9. Dichiarazione di conformità

Con la presente Soehnle dichiara la conformità del presente apparecchio ai requisiti fondamentali e alle altre disposizioni pertinenti della direttiva 2004/108/CE.

10. Smaltimento

Smaltimento degli apparecchi elettronici usati



Il simbolo riportato sull'articolo o sul materiale di imballaggio indica che il prodotto non può essere trattato come un normale rifiuto domestico, ma deve essere consegnato in un apposito punto di raccolta per apparecchi elettrici ed elettronici.

Per ulteriori informazioni rivolgersi al proprio comune, alle aziende comunali di smaltimento rifiuti o al negozio in cui si è acquistato il prodotto.

Smaltimento delle batterie

Non gettare le batterie assieme ai rifiuti domestici. L'utente è obbligato per legge a restituire le batterie usate. Le batterie usate possono essere consegnate nei punti di raccolta pubblici del proprio comune o in ogni punto vendita di batterie del rispettivo tipo.



Pb = contiene piombo

Cd = contiene cadmio

Hg = contiene mercurio

11. Assistenza e supporto

Lunedì - Venerdì 9⁰⁰ - 12⁰⁰ Uhr

Germania

Tel. 08 00 - 5 34 34 34

N° di tel. internazionale

Tel. +49 - 26 44 - 97 70

12. Garanzia

Per 3 anni a partire dalla data di acquisto SOEHNLE garantisce l'eliminazione gratuita, tramite riparazione o sostituzione, di difetti dovuti a errori di materiale o fabbricazione. Conservare accuratamente la ricevuta di acquisto. In caso di richiesta di prestazioni in garanzia restituire la bilancia, corredata dalla ricevuta di acquisto e dal talloncino di garanzia compilato, al proprio rivenditore.

Nome

Indirizzo

Data di acquisto

Rivenditore

Descrizione del difetto

SOEHNLE

Quality & Design by

Leifheit AG
Leifheitstraße
56377 Nassau / Germany

Telefon +49 2604 977-0
Fax +49 2604 977-300

www.soehnle.com

© Best Company srl